

Originalfassung

DE BETRIEBSANLEITUNG

Übersetzung / Translation

EN USER MANUAL

RANGIERWAGENHEBER

SERVICE JACK



RWH 150XLIFT



1	INHALT /INDEX	
1	INHALT /INDEX	2
2	SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS	4
4	VORWORT (DE)	5
5	TECHNIK	6
5.1	Komponenten	6
5.2	Technische Daten	6
6	SICHERHEIT	7
6.1	Bestimmungsmäßige Verwendung	7
6.2	Unzulässige Verwendung	7
6.3	Sicherheitshinweise	7
6.4	Restrisiken	8
7	BETRIEB	9
7.1	Zusammenbau	9
7.1.1	Transportsicherung	9
7.1.2	Handhebel	9
7.2	Heben	9
7.3	Absenken	9
8	WARTUNG	10
8.1	Öl einfüllen	10
8.2	Entlüften	10
8.3	Reinigung	10
8.4	Entsorgung	10
9	FEHLERBEHEBUNG	11
10	PREFACE (EN)	12
11	TECHNIC	13
11.1	Components	13
11.2	Technical details	13
12	SAFETY	14
12.1	Intended Use.....	14

12.2	Prohibited use	14
12.3	Security instructions	14
12.4	Remaining risk factors	15
14	OPERATION	16
14.1	Assembly	16
14.1.1	Transport security	16
14.1.2	Handle	16
14.2	Lifting	16
14.3	Lowering	16
15	MAINTENANCE	17
15.1	Adding oil	17
15.2	Bleeding	17
15.3	Cleaning	17
15.4	Disposal	17
16	TROUBLESHOOTING	18
17	TROUBLE SHOOTING	19
18	ERSATZTEILE / SPARE PARTS	20
18.1	Ersatzteilbestellung / spare parts order	20
19	EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / CE-CERTIFICATE OF CONFORMITY	22
20	GARANTIEERKLÄRUNG	23
21	GUARANTEE TERMS	24
22	PRODUKTBEOBACHTUNG	25

2 SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS

DE	<i>SICHERHEITSZEICHEN</i>	EN	<i>SAFETY SIGNS</i>
	<i>BEDEUTUNG DER SYMBOLE</i>		<i>DEFINITION OF SYMBOLS</i>



DE	CE-KONFORM: Dieses Produkt entspricht den EG-Richtlinien
EN	CE-CONFORM: This product complies with EC-directives



DE	ANLEITUNG LESEN! Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanleitung Ihrer Maschine aufmerksam durch und machen Sie sich mit den Bedienelementen der Maschine gut vertraut um die Maschine ordnungsgemäß zu bedienen und so Schäden an Mensch und Maschine vorzubeugen.
----	--

EN	READ THE MANUAL! Read the user and maintenance manual carefully and get familiar with the controls in order to use the machine correctly and to avoid injuries and machine defects.
----	--



DE	WARNUNG! Beachten Sie die Sicherheitssymbole! Die Nichtbeachtung der Vorschriften und Hinweise zum Einsatz der Maschine kann zu schweren Personenschäden und tödliche Gefahren mit sich bringen.
----	---

EN	ATTENTION! Ignoring the safety signs and warnings applied on the machine as well as ignoring the security and operating instructions can cause serious injuries and even lead to death.
----	--



DE	Allgemeiner Hinweis
EN	General note



DE	Schutzausrüstung tragen!
EN	Protective clothing!



DE	Max. Tragkraft
EN	Max. payload

4 VORWORT (DE)

Sehr geehrter Kunde!

Diese Betriebsanleitung enthält Informationen und wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung des Rangierwagenhebers RWH 150XLIFT.

Folgend wird die übliche Handelsbezeichnung des Geräts (siehe Deckblatt) in dieser Betriebsanleitung durch die Bezeichnung "Maschine" ersetzt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil der Maschine und darf nicht entfernt werden. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf und legen Sie diese Anleitung der Maschine bei, wenn sie an Dritte weitergegeben wird!

Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise!

Lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Anleitung aufmerksam durch. Der sachgemäße Umgang wird Ihnen dadurch erleichtert, Missverständnissen und etwaigen Schäden wird vorgebeugt.

Halten Sie sich an die Warn- und Sicherheitshinweise. Missachtung kann zu ernststen Verletzungen führen.

Durch die ständige Weiterentwicklung unserer Produkte können Abbildungen und Inhalte geringfügig abweichen. Sollten Sie Fehler feststellen, informieren Sie uns bitte.

Technische Änderungen vorbehalten!

Kontrollieren Sie die Ware nach Erhalt unverzüglich und vermerken Sie etwaige Beanstandungen bei der Übernahme durch den Zusteller auf dem Frachtbrief!

Transportschäden sind innerhalb von 24 Stunden separat bei uns zu melden.

Für nicht vermerkte Transportschäden kann Holzmann keine Gewährleistung übernehmen.

Urheberrecht

© 2016

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Die dadurch verfassungsmäßigen Rechte bleiben vorbehalten! Insbesondere der Nachdruck, die Übersetzung und die Entnahme von Fotos und Abbildungen werden gerichtlich verfolgt.

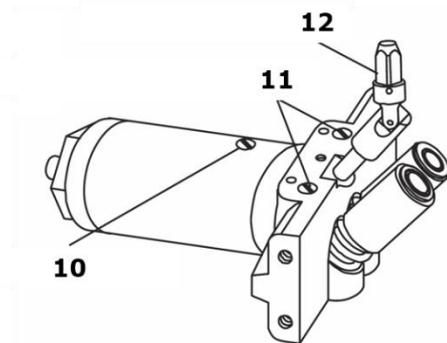
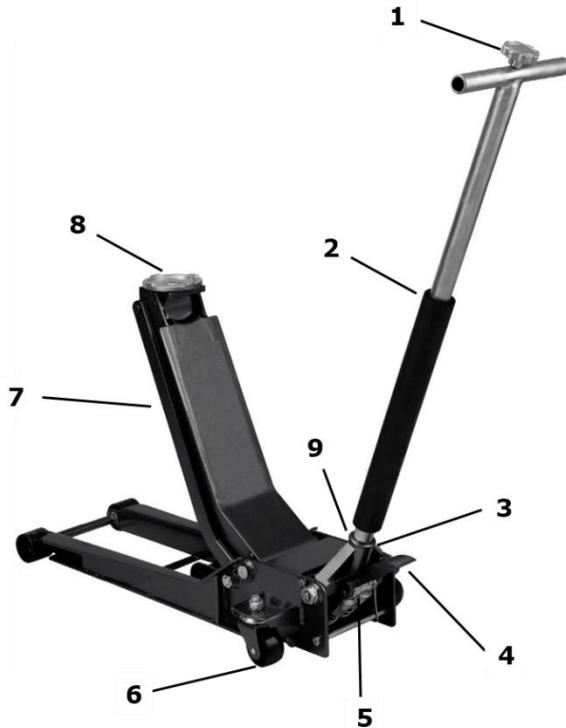
Als Gerichtsstand gilt das Landesgericht Linz oder das für 4170 Haslach zuständige Gericht.

Kundendienstadresse

HOLZMANN MASCHINEN GmbH
AT-4170 Haslach, Marktplatz 4
AUSTRIA
Tel +43 7289 71562 - 0
Fax +43 7289 71562 - 4
info@holzmann-maschinen.at

5 TECHNIK

5.1 Komponenten



Hydraulikeinheit

RWH 150XLIFT			
1	Absenkschraube	7	Hebearm
2	Handhebel	8	Aufnahmeteller
3	Handhebelsockel	9	Sicherungsschraube Handhebel
4	Fußpedal	10	Öleinfüllschraube
5	Hydraulikeinheit	11	Verschluss Sicherheitsventil
6	Rad	12	Anschlussgelenk

5.2 Technische Daten

Hubkraft	1500 kg
Hubbereich	70 – 610 mm
Niedrigprofillänge	450 mm
Hydraulikeinheit	Doppelkolben
Produktmaße	865 x 360 x 160 mm
Gewicht	42,5 kg
Hydrauliköl	HLP 15

6 SICHERHEIT

6.1 Bestimmungsmäßige Verwendung

Die Maschine nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst benutzen! Störungen, welche die Sicherheit beeinträchtigen können, umgehend beseitigen lassen! Die vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandsetzungsbedingungen und die Befolgung der in der Anleitung enthaltenen Sicherheitshinweise sind einzuhalten.

Es ist generell untersagt, sicherheitstechnische Ausrüstungen der Maschine zu ändern oder unwirksam zu machen!

Die Maschine ist ausschließlich für folgende Tätigkeiten bestimmt:

zum Anheben und Bewegen von Fahrzeugen;

Für eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung und daraus resultierende Sachschäden oder Verletzungen übernimmt HOLZMANN-MASCHINEN keine Verantwortung oder Garantieleistung.

6.2 Unzulässige Verwendung

- Der Betrieb der Maschine unter Bedingungen außerhalb der in dieser Anleitung angegebenen Grenzen ist nicht zulässig.
- Der Betrieb der Maschine ohne die vorgesehenen Schutzvorrichtungen ist unzulässig
- Die Demontage oder das Ausschalten der Schutzvorrichtungen ist untersagt.
- Etwaige Änderungen in der Konstruktion der Maschine sind unzulässig.
- Der Betrieb der Maschine auf eine Art und Weise bzw. zu Zwecken, die den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung nicht zu 100% entspricht, ist untersagt.
- Lassen Sie die Maschine nie unbeaufsichtigt, vor allem nicht, wenn Kinder in der Nähe sind!
- Das Heben von Personen, oder Fahrzeugen, in denen sich Personen befinden ist verboten!
- Die Verwendung von Verlängerungen oder andere Hilfsmittel zum Heben ist verboten!

6.3 Sicherheitshinweise

Warnschilder und/oder Aufkleber an der Maschine, die unleserlich sind oder entfernt wurden, sind umgehend zu erneuern!

Örtlich geltende Gesetze und Bestimmungen können das Mindestalter des Bedieners festlegen und die Verwendung dieser Maschine einschränken!

Zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen sind folgende Hinweise UNBEDINGT zu beachten:

-  **Bevor Sie den Wagenheber benutzen, verhindern Sie ungewolltes Wegrollen des Fahrzeuges. Sichern Sie es mit Handbremse, Vorlegekeile etc. und stellen Sie den Motor ab.**
-  **Überprüfen Sie den Wagenheber vor dem ersten Einsatz auf Funktionstüchtigkeit.**
-  **Kontrollieren Sie den Wagenheber insbesondere auf auslaufendes Hydrauliköl, festen Sitz aller Schrauben, Ventile und komplette Ölfüllung.**
-  **Benutzen Sie den Wagenheber nicht um Transportieren von Ladungen oder zum Beladen von Fahrzeugen.**
- **Heben Sie niemals das gesamte Fahrzeug.**
- **Heben Sie niemals Personen.**
-  **Benutzen Sie den Wagenheber nicht auf geneigten Flächen. Setzen Sie den Wagenheber nur auf festem und geradem Untergrund. Achtung! Auf heißen teerhaltigen Böden kann der Wagenheber unter Umständen einsinken bzw. abknicken. Stabilisieren Sie bei Bedarf den Untergrund.**
-  **Stellen Sie den Wagenheber so auf, dass eine Bedienung unterhalb des Fahrzeuges ausgeschlossen ist.**
-  **Bei Arbeiten an und mit der Maschine geeignete Schutzausrüstung (enganliegende Arbeitskleidung, Schutzhandschuhe nach EN 388, Klasse 3111, Sicherheitsschuhe S1) tragen!**



- Arbeiten Sie niemals unter einem angehobenen Fahrzeug, wenn Sie nicht weitere Sicherungsmaßnahmen wie Unterstellböcke, Blockieren der Räder etc. getroffen haben, um ein Wegrollen, Abrutschen oder Kippen des Fahrzeugs zu verhindern.



- Sorgen Sie für festen Sitz der Wagenheberaufnahme unter dem Fahrzeug.
- Zum Auswählen der von Fahrzeughersteller empfohlenen Aufnahmepunkte, nehmen Sie das Fahrzeughandbuch zur Hilfe. Achtung: Falsches Positionieren des Wagenhebers kann zum Kippen oder zu Beschädigung des Fahrzeuges führen!
- Heben Sie keine Fahrzeuge, wenn Gefahr besteht, dass Benzin, Batterieflüssigkeit oder andere gefährliche Substanzen auslaufen.



- Vergewissern Sie sich, dass sich keine Personen im Fahrzeug befinden und sich in ausreichendem Abstand vom Fahrzeug entfernt aufhalten, während der Wagenheber in Gebrauch ist.



- Benutzen Sie den Wagenheber nicht zum Aufbocken von Fahrzeugen.
- Verstellen Sie niemals das Überlastventil. Veränderungen, Umbauten oder Nachrüsten des Wagenhebers sind nicht gestattet.



- Vergewissern Sie sich, dass sich keine Personen oder Hindernisse unter dem Fahrzeug befinden, wenn Sie das Fahrzeug herablassen. Vermeiden Sie schnelles Herablassen (Absenken) des Fahrzeugs, um Schäden am Wagenheber und am Fahrzeug zu vermeiden.



- Vergewissern Sie sich, dass beim Absenken sich die Räder des Wagenhebers frei bewegen können und sich keine Hindernisse unter dem Fahrzeug befinden.
- Füllen Sie nur hochwertige Hydraulikflüssigkeit in den Wagenheber. Füllen Sie niemals Bremsflüssigkeit, Motoröl oder andere Flüssigkeiten hinein.

- Betreiben Sie den Wagenheber nicht in der Nähe von Wärmequellen von über 65°C (150°F). Die Hydrauliköltemperatur darf 60°C nicht übersteigen.
- Lagern Sie den Wagenheber, komplett abgesenkt, im Innenbereich in einem trockenen und vor Staub, Schmutz und extremen Temperaturen geschützten Ort.

6.4 Restrisiken



WARNUNG

Es ist darauf zu achten, dass jede Maschine Restrisiken aufweist. Bei der Ausführung sämtlicher Arbeiten (auch der einfachsten) ist größte Vorsicht geboten. Ein sicheres Arbeiten hängt von Ihnen ab!

Auch bei Einhaltung aller Sicherheitsbestimmungen und bei bestimmungsgemäßer Verwendung sind folgende Restrisiken zu beachten:

- Quetschgefahr für die Hände/Finger während dem Betrieb.
- Beachten Sie, dass Arbeiten unter einem Fahrzeug gefährlich sind, auch wenn das Fahrzeug mit dem Wagenheber angehoben und durch weitere Sicherungsmaßnahmen gesichert ist. Seien Sie immer vorsichtig und beobachten Sie während der ganzen Arbeit, ob der Sattel fest auf der Wagenheberaufnahme steht und ob evtl. Bewegungen stattfinden.

Diese Risiken können minimiert werden, wenn alle Sicherheitsbestimmungen angewendet werden, die Maschine ordentlich gewartet und gepflegt wird und die Maschine bestimmungsgemäß und von entsprechend geschultem Fachpersonal bedient wird.

Trotz aller Sicherheitsvorrichtungen ist und bleibt ihr gesunder Hausverstand und Ihre entsprechende technische Eignung/Ausbildung zur Bedienung einer Maschine der wichtigste Sicherheitsfaktor!

7 BETRIEB

Überprüfen Sie nach Erhalt der Lieferung, ob alle Teile in Ordnung sind. Melden Sie Beschädigungen oder fehlende Teile umgehend Ihrem Händler oder der Spedition. Sichtbare Transportschäden müssen außerdem gemäß den Bestimmungen der Gewährleistung unverzüglich auf dem Lieferschein vermerkt werden, ansonsten gilt die Ware als ordnungsgemäß übernommen.

7.1 Zusammenbau

7.1.1 Transportsicherung

Handhebelsockel nach unten drücken und die Transportsicherung entfernen

7.1.2 Handhebel

Die Sicherungsschraube Handhebel lockern und den Handhebel in den Handhebelsockel stecken. Dabei ist auf eine gute Verbindung des Handhebels mit dem Anschlussgelenk zu achten.

Danach Sicherungsschraube Handhebel festziehen

7.2 Heben

- Absenkschraube durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn öffnen und den Hebearm vollständig absenken. Danach Absenkschraube wieder schließen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Fahrzeug nicht wegrollen kann.
- Den Rangierwagenheber zentral unter dem Wagenaufnahmepunkt stellen.
- Den Sattel des Wagenhebers mit Hilfe des Pumphebels oder Fußpedals heben.
- Den Sattel unter vorgesehene Wagenheberaufnahme stellen. Fahrzeughandbuch des Fahrzeuges lesen!
- Den Rangierwagenheber mit dem Pumphebel mit ein bis drei Pumpbewegungen hochpumpen, bis der Sattel sicher und zentriert die Wagenheberaufnahme des Fahrzeuges erfasst.
- Nun das Fahrzeug bis zur gewünschten Höhe durch Pumpbewegungen mit dem Handhebel oder Fußpedal anheben.
- Nachdem das Fahrzeug gehoben wurde, Stützbock von passender Kapazität (nicht inkludiert) unter den richtigen Hebepunkt schieben. Benutzen Sie immer zwei Stützbocke und positionieren Sie diese auf demselben Punkt auf jeder Seite des Fahrzeuges.

	ACHTUNG
	<p>Niemals unter dem nur mit einem Rangierwagenheber angehobenen Fahrzeug arbeiten!</p> <p>Während der Arbeit den Sattel und den Rangierwagenheberaufnahme des Fahrzeuges beobachten, um evtl. Bewegungen zuerkennen.</p>

7.3 Absenken

- Vergewissern Sie sich, dass keine Personen oder Hindernisse sich in der Nähe des Fahrzeuges befinden, bevor Sie das Fahrzeug absenken.
- Bei aufgebocktem Fahrzeug Rangierwagenheber unter den Hebepunkt schieben, Fahrzeug leicht anheben und Stützpunkte entfernen.
- Absenkschraube langsam öffnen, damit das Fahrzeug langsam herab gelassen wird.
Achtung: Öffnen Sie die Absenkschraube nie mehr als max. 1/2 Umdrehung.
- Ist das Fahrzeug abgesenkt, Rangierwagenheber hervorziehen und den Hebearm vollständig versenken

Ist der Hebearm nicht allein bis in die unterste Stellung herabgesunken, so ist Luft im System. Entlüften Sie den Wagenheber vor der nächsten Benutzung.

8 WARTUNG

Die Maschine ist wartungsarm und enthält nur wenig Teile, die der Bediener einer Instandhaltung unterziehen muss.

Störungen oder Defekte, die die Sicherheit der Maschine beeinträchtigen können, umgehend beseitigen lassen.

HINWEIS

Nur ein regelmäßig gewartetes und gut gepflegtes Gerät kann ein zufrieden stellendes Hilfsmittel sein. Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorhersehbaren Unfällen und Verletzungen führen.

Reparaturen die spezielle Fachkenntnisse erfordern, sollten nur von autorisierten Service Centern durchgeführt werden.

Unsachgemäßer Eingriff kann das Gerät beschädigen oder Ihre Sicherheit gefährden.

Prüfen Sie regelmäßig, ob die Warn- und Sicherheitshinweise an der Maschine vorhanden und in einwandfrei leserlichem Zustand sind.

Prüfen Sie vor jedem Betrieb den einwandfreien Zustand der Sicherheitseinrichtungen!

Bei Lagerung der Maschine darf diese nicht in einem feuchten Raum aufbewahrt werden und muss gegen den Einfluss von Witterungsbedingungen geschützt werden.

8.1 Öl einfüllen

- Rangierwagenheber auf eine ebene Fläche stellen und Hebearm vollständig senken
- Handhebel ganz nach oben stellen
- Öleinfüllschraube öffnen
- Hochwertiges Hydrauliköl (HLP 15) einfüllen
(**ACHTUNG!** Handhebel oder Fußpedal dabei nicht bewegen!)
- Öleinfüllschraube wieder schließen

8.2 Entlüften

- Öleinfüllschraube lockern
- Absenkschraube öffnen
- Mit Handhebel pumpen, sodass Luft aus dem System entweichen kann
- Öleinfüllschraube wieder schließen

8.3 Reinigung



HINWEIS

Der Einsatz von Lösungsmitteln, aggressiven Chemikalien oder Scheuermitteln führt zu Sachschäden an der Maschine!

Daher gilt: Bei der Reinigung nur Wasser und wenn notwendig milde Reinigungsmittel verwenden!

Blanke Flächen der Maschine gegen Korrosion mit handelsüblichen Mitteln imprägnieren.

8.4 Entsorgung

Entsorgen Sie Ihre Maschine, Maschinenkomponenten und Betriebsmittel nicht im Restmüll. Kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden für Informationen bzgl. der verfügbaren Entsorgungsmöglichkeiten. Wenn Sie bei Ihrem Fachhändler eine neue Maschine oder ein gleichwertiges Gerät kaufen, ist dieser in bestimmten Ländern verpflichtet Ihre alte Maschine fachgerecht zu entsorgen.



9 FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Rangierwagenheber hebt nicht	• Absenkschraube nichtvollständig geschlossen	• Absenkschraube durch Drehen im Uhrzeigersinn schließen
	• Zu wenig Öl im System	• Hydrauliköl (HLP 15) nachfüllen
	• Überladen	• Last ist zu schwer
Rangierwagenheber hält die Last nicht	• Absenkschraube nichtvollständig geschlossen	• Absenkschraube durch Drehen im Uhrzeigersinn schließen
Rangierwagenheber hebt die Last nicht bis zur max. Höhe	• Zu wenig Öl im System	• Hydrauliköl (HLP 15) nachfüllen
	• Luft im System	• System entlüften
Handhebel bewegt sich unter Last nach oben	• Ventile verschmutzt oder defekt	• Ventile reinigen oder ersetzen
Ölaustritt	• Zu viel Öl im System	• Öl ablassen
	• Dichtungen defekt	• Dichtungen ersetzen



HINWEIS

Sollten sie sich bei notwendigen Reparaturen nicht in der Lage fühlen diese ordnungsgemäß zu verrichten, oder besitzen sie die vorgeschriebene Ausbildung dafür nicht, ziehen sie immer eine Fachwerkstätte zum Beheben des Problems hinzu.

10 PREFACE (EN)

Dear Customer!

This manual contains information and important instructions for the installation and correct use of the service jack RWH 150XLIFT.

Following the usual commercial name of the device (see cover) is substituted in this manual with the name "machine".

This manual is part of the product and shall not be stored separately from the product. Save it for later reference and if you let other people use the product, add this instruction manual to the product.



Please read and obey the security instructions!

Before first use read this manual carefully. It eases the correct use of the product and prevents misunderstanding and damages of product and the user's health.

Due to constant advancements in product design, construction pictures and content may diverse slightly. However, if you discover any errors, inform us please.

Technical specifications are subject to changes!

Please check the product contents immediately after receipt for any eventual transport damage or missing parts.

Claims from transport damage or missing parts must be placed immediately after initial product receipt and unpacking before putting the product into operation.

Please understand that later claims cannot be accepted anymore.

Copyright

© 2016

This document is protected by international copyright law. Any unauthorized duplication, translation or use of pictures, illustrations or text of this manual will be pursued by law.

Court of jurisdiction is the Landesgericht Linz or the competent court for 4170 Haslach, Austria!

Customer service contact

HOLZMANN MASCHINEN GmbH

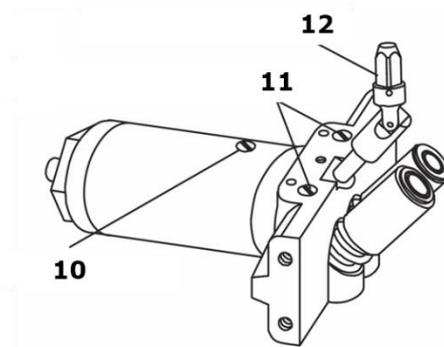
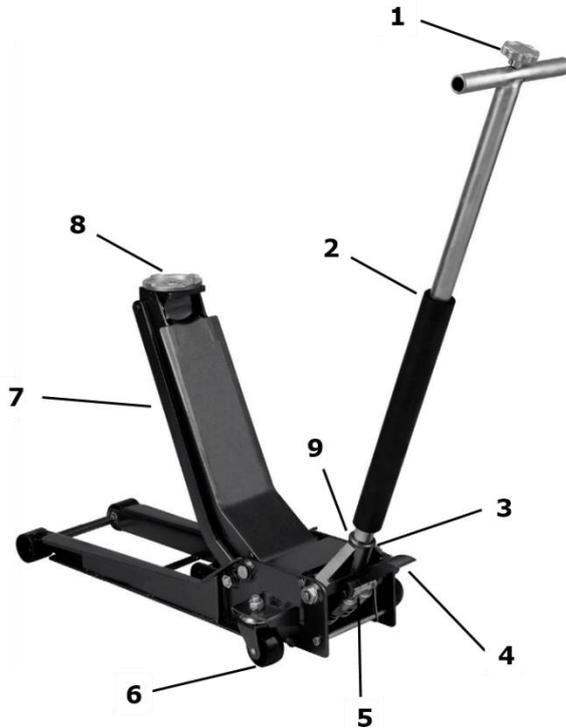
4170 Haslach, Marktplatz 4
AUSTRIA

Tel +43 7289 71562 - 0
Fax +43 7289 71562 - 4

info@holzmann-maschinen.at

11 TECHNIC

11.1 Components



Hydraulic Unit

RWH 150XLIFT			
1	Release screw	7	Lifting arm
2	Handle	8	Saddle
3	Handle socket	9	Fixing screw for handle
4	Foot pedal	10	Oil filling screw
5	Hydraulic unit	11	Safety valve cover
6	Castor	12	U-joint

11.2 Technical details

Lifting capacity	1500 kg
Lift range	70 – 610 mm
Low profile length	450 mm
Hydraulic unit	dual piston
Product dimension	865 x 360 x 160 mm
Weight	42,5 kg
Hydraulic oil	HLP 15

12 SAFETY

12.1 Intended Use

The machine must only be used for its intended purpose! Any other use is deemed to be a case of misuse.

To use the machine properly you must also observe and follow all safety regulations, the assembly instructions, operating and maintenance instructions lay down in this manual.

All people who use and service the machine have to be acquainted with this manual and must be informed about the machine's potential hazards.

It is also imperative to observe the accident prevention regulations in force in your area.

The same applies for the general rules of occupational health and safety.

The machine is used for:

To lift up and move vehicles

Any manipulation of the machine or its parts is a misuse, in this case HOLZMANN-MASCHINEN and its sales partners cannot be made liable for ANY direct or indirect damage.

12.2 Prohibited use

- The operation of the machine outside the stated technical limits described in this manual is forbidden.
- The operation of the machine without provided protective devices is prohibited
- The use of the machine not according with the required dimensions is forbidden.
- Any manipulation of the machine and parts is forbidden.
- The use of the machine for any purposes other than described in this user-manual is forbidden.
- It is not allowed to leave the immediate work area during the work is being performed and keep it out of reach of children!
- Never lift persons or vehicles with persons inside!
- The using of extensions or other additives for lifting is forbidden!

12.3 Security instructions

Missing or non-readable security stickers have to be replaced immediately!

The locally applicable laws and regulations may specify the minimum age of the operator and limit the use of this machine!

To avoid malfunction, machine defects and injuries, read the following security instructions!



- **Before using the floor jack, prevent the vehicle against inadvertent rolling. Engage handbrake, wedges etc and switch off the engine.**



- **Check if the jack is in good working condition.**



- **Especially check, if the floor jack is leaking hydraulic oil, for right fitting of the screws, vents and oil filling.**



- **Never use the floor jack to transport loads or to load a vehicle.**



- **Never lift up the whole vehicle.**



- **Do not lift up peoples.**



- **Do not use the floor jack on inclined surfaces. Use the floor jack only on level and solid ground. Warning! The floor jack may possibly sink in or trip down, if the jack is used on hot tar macadam ground.**



- **Place the floor jack that way to avoid handling under the vehicle.**



- **Use personal safety equipment: safety shoes S1, work wear, safety gloves (EN 388, class 3111) when working with or on the machine.**



- Never go under a lifted vehicle, if you do not take additional safety measures such as supporting by jack stands, blocking the wheels etc., to avoid inadvertent rolling, slipping or tilting of the vehicle.



- Make sure the saddle sits steady under the vehicle.
- For choosing the right vehicle lifting points recommended by the vehicle manufacturer, please take the vehicle handbook. Please Note: Wrong positioning of the floor jack may tilt or damage the vehicle!



- Do not lift vehicles, if there is risk of spillage of fuel, battery acid or other dangerous substances.



- Make sure that there are no passengers in the vehicle and persons keep a safe distance to the vehicle while the floor jack is in use.



- Do not use the floor jack for supporting lifted vehicles for long period of time.
- Never adjust the overload valve. Modifying, altering or refitting the floor jack is not permitted. For any damages caused by improper use of the floor jack we do not assume liability.



- Make sure that no persons or obstacles are under the vehicle before lowering. Avoid abrupt lowering of the vehicle in order to avoid damaging the jack and the vehicle.
- Make sure the floor jack wheels move free and there are no obstacles under the vehicle.
- Only fill in high-quality hydraulic jack oil. Never fill in brake fluid, motor oil or other kind of liquids.
- Do not use the jack near heat sources over 65°C (150°F). The temperature of the hydraulic jack oil does not exceed 60°C.
- Store the floor jack indoors, fully lowered, in a dry place out of dust, dirt and extreme temperatures.

12.4 Remaining risk factors



WARNING

It is important to ensure that each machine has remaining risks. In the execution of all work (even the simplest) greatest attention is required. A safe working depends on you!

Even if the machine is used as required it is still impossible to eliminate certain residual risk factors totally. The following hazards may arise in connection with the machine's construction and design:

- Risk of injury (bruise) to the hands / fingers during operation.
- Note that working under a vehicle is very dangerous even if the vehicle is supported by the floor jack and secured by additional supports. Always be careful and observe throughout the jacking operation, if the saddle is fixed on the vehicle lifting point and if there are any possible movements.

These risk factors can be minimized through obeying all security and operation instructions, proper machine maintenance, proficient and appropriate operation by persons with technical knowledge and experience.

14 OPERATION

Please check the product contents immediately after receipt for any eventual transport damage or missing parts. Claims from transport damage or missing parts must be placed immediately after initial machine receipt and unpacking before putting the machine into operation. Please understand that later claims cannot be accepted anymore.

14.1 Assembly

14.1.1 Transport security

Press the handle socket down and then pull the retaining clip out

14.1.2 Handle

Remove the fixing screw from the handle socket and put the handle into handle socket hole, engaging the U-joint of the release valve. Ensure the handle is seated completely into the socket then tighten the fixing screw. Make sure the handle is secured to the jack by the fixing screw.

14.2 Lifting

- Turn the release screw counter clockwise to lower the jack. Once the jack is fully lowered, turn the release screw firmly clockwise to close it.
- Carefully position the saddle of the jack under the vehicle's lifting point. (See vehicle manufacturer's owner's manual for location of frame lifting point.)
- Pump the handle until the top of the jack's saddle has nearly reached the vehicle lifting point. Position the saddle directly under the vehicle's lifting point.
- Pump the handle or foot pedal until the top of the jack's saddle has nearly reached the vehicle lifting point.
- To lift the vehicle, pump the handle or the foot pedal of the jack. Use smooth, full strokes.
- Once the vehicle is raised, slide a jack stand of appropriate capacity (not included) under a proper lifting point referred to in the vehicle owner's manual. Always use two jack stands, position them at the same point on each side of the vehicle



ATTENTION

Never work on, under or around a load supported only by a jack. While working observe the saddle and the vehicle's lifting point of the vehicle to grant any movements.

14.3 Lowering

- Carefully remove all tools, parts, etc. from under the vehicle.
- Position the saddle under the lifting point. Turn the release screw firmly clockwise and raise load high enough to clear the jack stands, then carefully remove jack stands.
- Slowly turn the release screw counterclockwise (**never more than 1/2 turn**) to lower the vehicle onto the ground.
- Lower the Jack completely

If the lifting arm does lower completely, there might be air in the system. Before using the floor jack next time, carry out bleeding process.

15 MAINTENANCE

The machine does not require intense maintenance. However, to ensure a long lifespan, we strongly recommend following the upkeep and maintenance plan.

Check regularly the condition of the security stickers. Replace them if required.

Check regularly the condition of the machine.

NOTICE

Only a properly maintained equipment may be a satisfactory tool. Care and maintenance deficiencies can cause unpredictable accidents and injuries.

Repairs should be performed only by authorized service centers.

Improper operation may damage the equipment or endanger your safety.

Store the machine in a closed, dry location.

15.1 Adding oil

- Place the jack on an even ground and set the lift arm to the lowest position.
- Set handle to the top position
- Remove oil filling screw
- Add high grade hydraulic oil (HLP 15)
(**ATTENTION!** Do not move the handle or foot pedal when adding the hydraulic oil!)
- Replace and tighten the oil filling screw

15.2 Bleeding

- Loosen the oil filling screw
- Slowly turn the release screw counterclockwise
- Pump the handle up and down quickly several times to purge air from the system.
- Tighten the oil filling screw

15.3 Cleaning



NOTICE

The usage of certain solutions containing ingredients damaging metal surfaces as well as the use of scrubbing agents will damage the machine surface!

Clean the machine surface with a wet cloth soaked in a mild solution

Put on all coatless flats a thin coat of oil.

15.4 Disposal

Do not dispose the machine, machine components fuel and oil in residual waste. Contact your local authorities for information regarding the available disposal options. When you buy at your local dealer for a replacement unit, the latter is obliged to exchange your old.



16 TROUBLESHOOTING

Trouble	Possible cause	Solution
Jack does not lift up	• Release screw is not completely closed	• Close the release screw by turning it clockwise
	• Oil level is too low	• Fill in hydraulic oil (HLP 15)
	• Overloaded	• To heavy load
Jack does not keep the load up	• Release screw is not completely closed	• Close the release screw by turning it clockwise
Jack does not lift up the load to the max. height	• Oil level is too low	• Fill in hydraulic oil (HLP 15)
	• Air in the system	• Bleeding the system
Handle moves up when jack is under load	• Valves dirty or damaged	• Clean or change the valves
Oil leaking	• Oil level too high	• Drain oil
	• Damaged seals	• Change seals



NOTICE

Should you in necessary repairs not able to properly to perform or you have not the prescribed training for it always attract a workshop to fix the problem.

17 TROUBLE SHOOTING

18 ERSATZTEILE / SPARE PARTS

18.1 Ersatzteilbestellung / spare parts order

Mit HOLZMANN-Ersatzteilen verwenden Sie Ersatzteile, die ideal aufeinander abgestimmt sind. Die optimale Passgenauigkeit der Teile verkürzen die Einbauzeiten und erhöhen die Lebensdauer.

HINWEIS

Der Einbau von anderen als Originalersatzteilen führt zum Verlust der Garantie!

Daher gilt: Beim Tausch von Komponenten/Teilen nur Originalersatzteile verwenden

Beim Bestellen von Ersatzteilen verwenden Sie bitte das Serviceformular, das Sie am Ende dieser Anleitung finden. Geben Sie stets Maschinentype, Ersatzteilnummer sowie Bezeichnung an. Um Missverständnissen vorzubeugen, empfehlen wir mit der Ersatzteilbestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung beizulegen, auf der die benötigten Ersatzteile eindeutig markiert sind.

[Bestelladresse](#) sehen Sie unter [Kundendienstadressen](#) im Vorwort dieser Dokumentation.

With original HOLZMANN spare parts you use parts that are attuned to each other shorten the installation time and elongate your products lifespan.

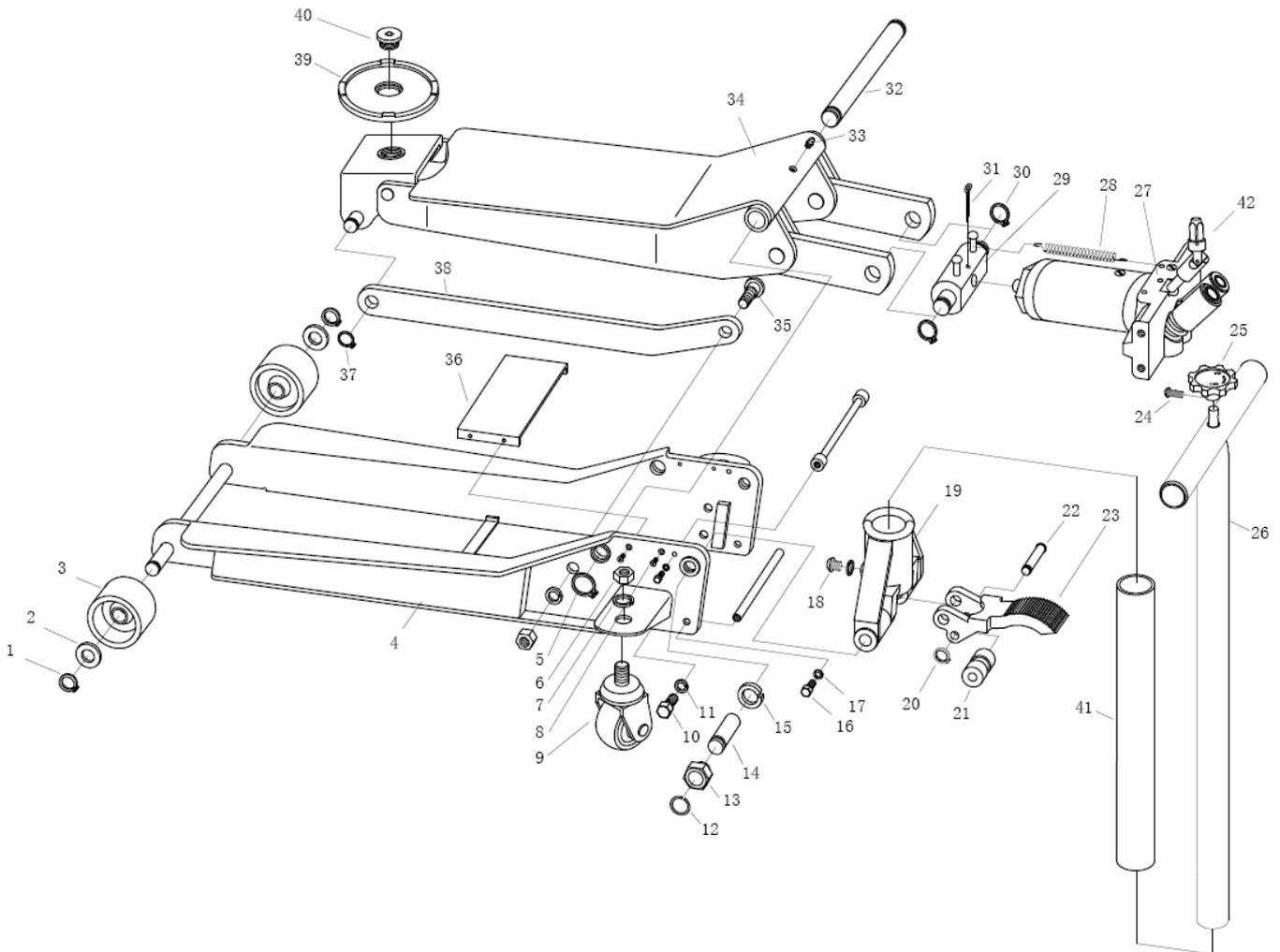
IMPORTANT

The installation of other than original spare parts voids the warranty!

So you always have to use original spare parts

When you place a spare parts order please use the service formular you can find in the last chapter of this manual. Always take a note of the machine type, spare parts number and partname. We recommend to copy the spare parts diagram and mark the spare part you need.

[You find the order address in the preface of this operation manual.](#)



No.	Description	Qty	No.	Description	Qty
1	Retaining Ring 20	2	21	Handle Yoke Roller	1
2	Washer 20	2	22	Roller Bolt	1
3	Front Wheel	2	23	Foot Pedal	1
4	Jack Frame	1	24	Screw M5X16	1
5	Retaining Ring 25	2	25	Release Knob	1
6	Nut M16	4	26	T-Pump Handle	1
7	Washer 16	4	27	Hydraulic Pump Unit	1
8	Screw M5X12	4	28	Return Spring	2
9	Rear Caster	2	29	Trunion Block	1
10	Screw M10X25	4	30	Retaining Ring 22	2
11	Washer 10	4	31	Split Pin A4X55	1
12	Retaining Ring 15	2	32	Lift Arm Pivot Shaft	1
13	Handle Yoke Nut	2	33	Grease Fitting	1
14	Handle Yoke Bolt	2	34	Lift Arm	1
15	Washer 20	2	35	Pivot Support Bar Bolt	2
16	Screw M8X20	4	36	Cover Plate	1
17	Washer 8	5	37	Retaining Ring 14	2
18	Screw M8X14	1	38	Pivot Support Bar	2
19	Handle Yoke	1	39	Saddle	1
20	Retaining Ring 12	1	40	Saddle Screw	1
			41	Handle Bumper	1

19 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG/CE-CERTIFICATE OF CONFORMITY

	Inverkehrbringer / Distributor
	HOLZMANN MASCHINEN® GmbH 4170 Haslach, Marktplatz 4, AUSTRIA Tel.: +43/7289/71562-0; Fax.: +43/7289/71562-4 www.holzmann-maschinen.at
Bezeichnung / name	
RANGIERWAGENHEBER / SERVICE JACK	
Typ / model	
RWH 150XLIFT	
EG-Richtlinien / EC-directives	
•2006/42/EG	
Angewandte Normen / applicable Standards	
•EN 1494:2000+A1:2008	

Hiermit erklären wir, dass die oben genannten Maschinen aufgrund ihrer Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Version den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der angeführten EG-Richtlinien entsprechen. Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn Veränderungen an der Maschine vorgenommen werden, die nicht mit uns abgestimmt wurden.

Hereby we declare that the above mentioned machines meet the essential safety and health requirements of the above stated CE directives. Any manipulation or change of the machine not being explicitly authorized by us in advance renders this document null and void.

Technische Dokumentation
 HOLZMANN-MASCHINEN GmbH
 4170 Haslach, Marktplatz 4

Haslach, 02.09.2016
 Ort / Datum place/date



HOLZMANN MASCHINEN GmbH
 Marktplatz 4, 4170 Haslach
 weiterer Standort:
 Gewerbepark 8, 4707 Schützberg
 www.holzmann-maschinen.at

DI (FH) Daniel Schörgenhuber
 Geschäftsführer / Director

20 GARANTIEERKLÄRUNG

(Stand 26.07.2016)

Mängelhaftungsansprüche des Käufers aus dem Kaufvertrag gegenüber dem Verkäufer (Holzmann Vertriebspartner) sowie gesetzliche Gewährleistungsrechte des jeweiligen Landes werden durch diese Garantieerklärung nicht berührt.

Für diese Maschine leisten wir Garantie gemäß folgenden Bedingungen:

- A) Die Garantie umfasst die unentgeltliche Beseitigung aller Mängel an der Maschine, nach Maßgabe der nachfolgenden Regelungen (B-G), welche die ordnungsgemäße Funktion der Maschine beeinträchtigen und nachweislich auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen.
- B) Die Garantiezeit beträgt 12 Monate, bei gewerblicher Nutzung 6 Monate, gültig ab Lieferung der Maschine an den Erstendabnehmer. Als Nachweis ist der Original-Ablieferbeleg maßgeblich, bei Selbstabholung der Maschine der Original Kaufbeleg.
- C) Zur Anmeldung von Garantieansprüchen kontaktieren Sie bitte den HOLZMANN Vertriebspartner, von dem Sie die Maschine erworben haben, mit folgenden Unterlagen:
>> Kaufbeleg und/oder Ablieferbeleg
>> ausgefülltes Serviceformular mit Fehlerbericht
>> Bei Anforderung von Ersatzteilen eine Kopie der Ersatzteilzeichnung, mit den benötigten Ersatzteilen markiert.
- D) Die Garantieabwicklung und der Ort der Garantierfüllung erfolgt nach Maßgabe der HOLZMANN GmbH. Leicht zu behebbende Mängel werden durch unsere Vertriebspartner beseitigt, bei komplexeren Defekten behalten wir uns eine Begutachtung in 4170 Haslach, Österreich vor. Sofern nicht explizit ein zusätzlicher Vor-Ort Servicevertrag abgeschlossen ist, gilt als Erfüllungsort der Garantieleistung stets der HOLZMANN-MASCHINEN Firmensitz in 4170 Haslach, Österreich. Die im Rahmen einer Garantiebearbeitung anfallenden allfälligen Transportkosten von und zum Firmensitz sind in dieser Hersteller-Garantie nicht abgedeckt.
- E) Garantieausschluss bei Mängeln:
- an Maschinenteilen, welche gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß unterliegen, sowie Mängeln an der Maschine, die auf einen gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
 - die auf unsachgemäße oder fahrlässige Montage, Inbetriebnahme, bzw. Anschluss an das elektrische Netz zurückzuführen sind.
 - die auf Nichtbeachtung von Bedienungshinweisen, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, atypischen Umweltbedingungen, sachfremden Betriebsbedingungen und Einsatzgebiet, mangelnde bzw. unsachgemäße Wartung oder Pflege zurückzuführen sind.
 - die durch die Verwendung sowie Einbau von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Original HOLZMANN Ersatzteile sind.
 - die geringfügige Abweichungen vom Soll-Zustand darstellen, welche für den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit der Maschine unerheblich sind.
 - die auf fahrlässige konstruktionsbedingte Überbeanspruchung zurückzuführen sind. Insbesondere bei Mängeln durch Nutzung, welche durch Belastungsniveau und Umfang als gewerblich einzustufen sind, bei Maschinen, die nach Bauart und Leistungsvermögen nicht für den gewerblichen Gebrauch konstruiert und bestimmt sind.
- F) Im Rahmen dieser Garantie sind weitere Ansprüche des Käufers über die hier ausdrücklich genannten Garantieleistungen hinaus ausgeschlossen.
- G) Diese Hersteller-Garantie wird freiwillig übernommen. Garantieleistungen bewirken daher keine Verlängerung der Garantiefrist und setzen auch keine neue Frist, auch nicht für Ersatzteile, in Gang.

SERVICE

Nach Ablauf der Garantiezeit können Instandsetzungs- und Reparaturarbeiten von entsprechend geeigneten Fachfirmen durchgeführt werden. Es steht Ihnen auch die HOLZMANN-Maschinen GmbH weiterhin gerne mit Service und Reparatur zur Seite. Stellen Sie in diesem Fall eine unverbindliche Kostenanfrage, unter Angabe der Informationen siehe C) an unseren Kundendienst oder senden Sie uns Ihre Anfrage einfach per umseitig beiliegendem Formular ein.

Mail: info@holzmann-maschinen.at

FAX: +43 7289 71562 0

21 GUARANTEE TERMS

(applicable from 26.07.2016)

Please consult our troubleshooting section for initial problem solving. Feel free to contact your HOLZMANN reseller or us for Customer Support!

Warranty claims based on your sales contract with your HOLZMANN retailer, including your statutory rights, shall not be affected by this guarantee declaration. HOLZMANN-MASCHINEN grants guarantee according to following conditions:

A) The guarantee covers the correction of deficiencies to the tool/product, at no charge, if it can be verified adequately that the deficiencies were caused by a material or manufacturing fault.

B) The guarantee period lasts 12 months, and is reduced to 6 months for tools in commercial use. The guarantee period begins from the time the new tool is purchased from the first end user. The starting date is the date on the original delivery receipt, or the sales receipt in the case of pickup by the customer.

C) Please lodge your guarantee claims to your HOLZMANN reseller you acquired the claimed tool from with following information:

>> Original Sales receipt and/or delivery receipt

>> Service form (see next page) filed, with a sufficient deficiency report

>> for spare part claims: a copy of the respective exploded drawing with the required spare parts being marked clear and unmistakable.

D) The Guarantee handling procedure and place of fulfillment is determined according to HOLZMANNs sole discretion in accordance with the HOLZMANN retail partner. If there is no additional Service contract made including on-site service, the place of fulfillment is principally the HOLZMANN Service Center in Haslach, Austria.

Transport charges for sending to and from our Service Center are not covered in this guarantee.

E) The Guarantee does not cover:

- Wear and tear parts like belts, provided tools etc., except to initial damage which has to be claimed immediately after receipt and initial check of the product.
- Defects in the tool caused by non-compliance with the operating instructions, improper assembly, insufficient power supply, improper use, abnormal environmental conditions, inappropriate operating conditions, overload or insufficient servicing or maintenance.
- Damages being the causal effect of performed manipulations, changes, additions made to the product.
- Defects caused by using accessories, components or spare parts other than original HOLZMANN spare parts.
- Slight deviations from the specified quality or slight appearance changes that do not affect functionality or value of the tool.
- Defects resulting from a commercial use of tools that - based on their construction and power output - are not designed and built to be used within the frame of industrial/commercial continuous load.

F) Claims other than the right to correction of faults in the tool named in these guarantee conditions are not covered by our guarantee.

G) This guarantee is voluntary. Therefore Services provided under guarantee do not lengthen or renew the guarantee period for the tool or the replaced part.

SERVICE

After Guarantee and warranty expiration specialist repair shops can perform maintenance and repair jobs. But we are still at your service as well with spare parts and/or product service. Place your spare part / repair service cost inquiry by filing the SERVICE form on the following page and send it:

via Mail to info@holzmann-maschinen.at

or via Fax to: +43 7289 71562 4

22 PRODUKTBEOBACHTUNG PRODUCT EXPERIENCE FORM

Wir beobachten unsere Produkte auch nach der Auslieferung.

Um einen ständigen Verbesserungsprozess gewährleisten zu können, sind wir von Ihnen und Ihren Eindrücken beim Umgang mit unseren Produkten abhängig:

- Probleme, die beim Gebrauch des Produktes auftreten
- Fehlfunktionen, die in bestimmten Betriebssituationen auftreten
- Erfahrungen, die für andere Benutzer wichtig sein können

Wir bitten Sie, derartige Beobachtungen zu notieren und an diese per E-Mail, Fax oder Post an uns zu senden:

Meine Beobachtungen / My experiences:

We observe the quality of our delivered products in the frame of a Quality Management policy.

Your opinion is essential for further product development and product choice. Please let us know about your:

- Impressions and suggestions for improvement.
- experiences that may be useful for other users and for product design
- Experiences with malfunctions that occur in specific operation modes

We would like to ask you to note down your experiences and observations and send them to us via FAX, E-Mail or by post:

<p>Name / name: Produkt / product: Kaufdatum / purchase date: Erworben von / purchased from: E-Mail/ e-mail:</p> <p>Vielen Dank für Ihre Mitarbeit! / Thank you for your kind cooperation!</p>

<p>KONTAKTADRESSE / CONTACT: HOLZMANN MASCHINEN GmbH 4170 Haslach, Marktplatz 4 AUSTRIA Tel : +43 7289 71562 0 Fax: +43 7289 71562 4 info@holzmann-maschinen.at</p>
--

SERVICEFORMULAR / SERVICE FORM

Bitte kreuzen Sie eine der untenstehenden an / Please tick one box from below:

- Serviceanfrage / service inquiry
 Ersatzteilanfrage / spare part inquiry
 Garantierantrag / guarantee claim

1. Daten Antragsteller (* sind Pflichtfelder) / senders information (* required)

- * Vorname, Nachname / first name, family name _____
* Straße, Hausnummer / street, house number _____
* PLZ, Ort / ZIP code, place _____
* Staat / country _____
* (Mobil)telefon / (mobile) phone _____
International numbers with country code
* E-Mail _____
Fax _____

2. Geräteinformationen / tool information

Seriennummer/serial number: _____ *Maschinentype/machine type: _____

2.1 benötigte Ersatzteile / required spare parts

Ersatzteilnummer / Part No ^o	Beschreibung / description	Anzahl / number

2.2 Problembeschreibung / problem description

Bitte führen Sie in der Fehlerbeschreibung unter anderem an:
Was hat den Defekt verursacht bzw. was war die letzte durchgeführte Tätigkeit, bevor Ihnen das Problem/der Defekt aufgefallen ist?
bei Elektrodefekten: Wurde die Stromzuleitung sowie die Maschine bereits von einem Elektrofachmann geprüft

Please describe amongst others in the problem:
What has cause the problem/defect, what was the last activity before you noticed the problem/defect?
For electrical problems: Have you had checked you electric supply and the machine already by a certified electrician?

3. Bitte beachten

UNVOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLTE FORMULARE KÖNNEN NICHT BEARBEITET WERDEN!
GARANTIEANTRÄGE KÖNNEN AUSSCHLIESSLICH UNTER BEILAGE DES KAUFBELEGES/ABLIEFERBELEGES AKZEPTIERT WERDEN.
BEI ERSATZTEILBESTELLUNGEN LEGEN SIE DIESEM FORMULAR EINE KOPIE DER BETREFFENDEN ERSATZTEILZEICHNUNG BEI! MARKIEREN SIE DARAUF DIE BENÖTIGTEN ERSATZTEILE. DIES ERLEICHTERT UNS DIE IDENTIFIZIERUNG UND ERMÖGLICHT SO EINE RASCHERE BEARBEITUNG.

VIELEN DANK!

/ Additional information

INCOMPLETELY FILLED SERVICE FORMS CANNOT BE PROCESSED!
FOR GUARANTEE CLAIMS PLEASE ADD A COPY OF YOUR ORIGINAL SALES / DELIVERY RECEIPT OTHERWISE IT CANNOT BE ACCEPTED.
FOR SPARE PART ORDERS PLEASE ADD TO THIS SERVICE FORM A COPY OF THE RESPECTIVE EXPLODED DRAWING WITH THE REQUIRED SPARE PARTS BEING MARKED CLEARLY AND UNMISTAKABLE.
THIS HELPS US TO IDENTIFY THE REQUIRED SPARE PARTS FASTLY AND ACCELERATES THE HANDLING OF YOUR INQUIRY.

THANK YOU FOR YOUR COOPERATION!